

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1953 No. 116

A. TITEL

*Overeenkomst om het internationaal verkeer van visueel en auditief
materiaal van opvoedkundige, wetenschappelijke en culturele
aard te vergemakkelijken, met Protocol en model;
Lake Success, 15 Juli 1949*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van de Overeenkomst zijn in
Trbl. 1952 No. 41 geplaatst.

C. VERTALING

**Overeenkomst om het internationaal verkeer van visueel en auditief
materiaal van opvoedkundige, wetenschappelijke en culturele
aard te vergemakkelijken**

De Regeringen der Staten, welke deze Overeenkomst hebben
ondertekend,

Ervan overtuigd dat door vergemakkelijking van het internationaal
verkeer van visueel en auditief materiaal van opvoedkundige, weten-
schappelijke en culturele aard de ongestoorde loop der denkbeelden
door middel van woord en beeld zal worden bevorderd en dienen-
gevolge het begrip der volkeren onderling zal worden aangemoedigd
in overeenstemming met de doelstellingen van de Organisatie der
Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur,

Zijn overeengekomen als volgt:

Artikel I

Deze Overeenkomst is van toepassing op de in artikel II aange-
geven soorten visueel en auditief materiaal van opvoedkundige, weten-
schappelijke en culturele aard.

Visueel en auditief materiaal wordt geacht van opvoedkundige, wetenschappelijke en culturele aard te zijn:

a) wanneer de bedoeling en de uitwerking ervan hoofdzakelijk is, onderricht of inlichtingen te geven door de uiteenzetting van een onderwerp of een bepaalde kant van een onderwerp, of wanneer de inhoud van het materiaal gericht is op het behouden, vermeerderen of verspreiden van kennis, en het bevorderen van internationaal begrip en goede verstandhouding; en

b) wanneer het materiaal karakteristiek, authentiek en nauwkeurig is; en

c) wanneer de technische kwaliteit zodanig is, dat deze niet lijdt onder het gebruik dat van het materiaal wordt gemaakt.

Artikel II

Het bepaalde in het voorgaande artikel is van toepassing op visueel en auditief ~~materiaal~~ van de volgende soorten en vormen:

a) films, filmstroken en microfilms, hetzij als negatieven, belicht en ontwikkeld, hetzij positief, afgedrukt en ontwikkeld;

b) geluidsopnamen van alle soorten en vormen;

c) glazen lantaarnplaatjes, maquettes en beweegbare modellen, wandplaten, kaarten en aanplakbiljetten.

Al deze soorten en vormen van materiaal worden in de volgende artikelen begrepen onder de term „materiaal”.

Artikel III

1. Elk der Overeenkomstsluitende Staten verleent binnen zes maanden, nadat deze Overeenkomst voor die Staat in werking is getreden, vrijstelling van alle douanerechten <en quantitatieve beperkingen alsmede van de verplichting om een invoervergunning aan te vragen¹⁾ met betrekking tot het blijvend of tijdelijk invoeren van materiaal, afkomstig van het grondgebied van een der andere Overeenkomstsluitende Staten.

2. Geen bepaling van deze Overeenkomst stelt materiaal vrij van die belastingen, kosten, heffingen of rechten, welke verschuldigd zijn wegens het invoeren van alle artikelen zonder uitzondering en ongeacht hun aard en herkomst, zelfs indien zulke artikelen vrijgesteld zijn van douanerechten; tot de hier bedoelde belastingen, kosten en rechten worden o.a. statistiekrechten en zegelrechten gerekend.

3. Materiaal, vallend onder de voorrechten, als bedoeld in het eerste lid van dit artikel, is op het grondgebied van het land van binnenkomst vrijgesteld van alle binnenlandse belastingen, kosten,

¹⁾ Nederland heeft een voorbehoud gemaakt voor de tussen haakjes geplaatste woorden.

heffingen of rechten, welke van andere aard of hoger zijn dan die welke geheven worden van soortgelijke artikelen uit dat land; het geniet geen minder gunstige behandeling dan soortgelijke artikelen van dat land genieten met betrekking tot alle binnenlandse wetten, verordeningen en voorschriften ter zake van zijn verkoop, vervoer en verspreiding of ter zake van zijn reproductie, tentoonstelling of ander gebruik.

4. Geen bepaling dezer Overeenkomst verplicht een Overeenkomstsluitende Staat, de in dit artikel voorziene behandeling buiten toepassing te laten voor soortgelijk materiaal, van opvoedkundige, wetenschappelijke of culturele aard, afkomstig uit een Staat, welke geen partij is bij deze Overeenkomst, in de gevallen, waarin ongelijke behandeling strijdig zou zijn met een internationale verplichting of met de handelspolitiek van een zodanige Overeenkomstsluitende Staat.

Artikel IV

1. Om de vrijstelling, neergelegd in deze Overeenkomst te verkrijgen voor materiaal, waarvoor toelating wordt verzocht tot het grondgebied van een Overeenkomstsluitende Staat, wordt een certificaat houdende verklaring, dat het materiaal van opvoedkundige, wetenschappelijke of culturele aard is, volgens de omschrijving van artikel I, in verband met de binnenkomst overgelegd.

2. Dit certificaat wordt verstrekt door de bevoegde instantie van de Staat, waaruit het materiaal waarop de verklaring betrekking heeft, afkomstig is, of door de Organisatie der Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur als bepaald in het derde lid van dit artikel en volgens model, als in bijlage dezer aangegeven. De voorgeschreven modellen van het certificaat kunnen gewijzigd of herzien worden bij onderlinge overeenstemming van de Overeenkomstsluitende Staten, mits zodanige wijziging of herziening in overeenstemming is met de bepalingen dezer Overeenkomst.

3. De Organisatie der Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur geeft certificaten af voor materiaal van opvoedkundige, wetenschappelijke of culturele aard, vervaardigd door internationale organisaties, welke erkend zijn door de Verenigde Naties of door een der gespecialiseerde organisaties.

4. Na het overleggen van een zodanig certificaat wordt een beslissing genomen door de bevoegde instantie van de Overeenkomstsluitende Staat, in welks grondgebied men het materiaal wenst in te voeren, ten aanzien van de vraag of het materiaal in aanmerking kan komen voor het voorrecht, neergelegd in artikel III, lid 1, van deze Overeenkomst. Deze beslissing wordt genomen na onderzoek van het materiaal en met toepassing van de normen, neergelegd in artikel I. Indien zodanige instantie van de Overeenkomstsluitende Staat, in welks grondgebied men het materiaal wenst in te voeren, ten gevolge van dat onderzoek voornemens is, de voorrechten als

bedoeld in artikel III, lid 1, niet te verlenen voor dat materiaal, omdat het de opvoedkundige, wetenschappelijke of culturele aard van het materiaal betwist, wordt de Regering van de Staat, die voor het materiaal een certificaat heeft afgegeven of, casu quo, de Organisatie der Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur, hiervan verwittigd, alvorens er een definitieve beslissing wordt genomen ten einde haar in de gelegenheid te stellen een vriendschappelijk vertoog te richten tot de Regering van de Staat, in welks grondgebied men het materiaal wenst in te voeren, ter ondersteuning van een verzoek om vrijstelling voor dat materiaal.

5. De instantie van de Overeenkomstsluitende Staat, in welks grondgebied men het materiaal wenst in te voeren, is gerechtigd voorschriften te geven aan de importeur van het materiaal ten einde te verzekeren, dat het alleen zal worden vertoond of gebruikt voor niet op winst gerichte doeleinden.

6. De in het 4e lid bedoelde beslissing van de bevoegde instantie van de Overeenkomstsluitende Staat, in welks grondgebied men het materiaal wenst in te voeren, is definitief, doch bij het nemen dier beslissing zal de bedoelde instantie naar behoren acht slaan op eventuele vertogen van de zijde van de Regering, die voor het materiaal een certificaat heeft afgegeven of, casu quo, van de Organisatie der Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur.

Artikel V

Geen bepaling van deze Overeenkomst maakt inbreuk op het recht der Overeenkomstsluitende Staten om censuur uit te oefenen op het materiaal in overeenstemming met hun eigen wetten of om maatregelen te treffen ter voorkoming of ter beperking van de invoer van materiaal om redenen van openbare orde of veiligheid.

Artikel VI

Elk der Overeenkomstsluitende Staten zendt aan de Organisatie der Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur een afschrift van elk certificaat, dat die Staat afgeeft voor materiaal, afkomstig uit zijn eigen grondgebied en verwittigt de Organisatie der Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur van de genomen beslissingen met betrekking tot door certificaten gedekt materiaal uit andere Overeenkomstsluitende Staten, dat men in zijn eigen grondgebied wenste in te voeren en, in geval van weigering, van de redenen daarvan. De Organisatie der Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur deelt deze inlichtingen mede aan alle Overeenkomstsluitende Staten; zij houdt van het materiaal catalogi bij, welke zij publiceert in de Engelse en in de Franse taal en welke alle certificaten en daarop betrekking hebbende beslissingen bevatten.

Artikel VII

De Overeenkomstsluitende Staten nemen op zich, gemeenschappelijk middelen te overwegen om de beperkingen, welke door deze Overeenkomst niet worden opgeheven, en welke het internationaal verkeer van materiaal, als bedoeld in artikel I, zouden kunnen belemmeren, tot een minimum terug te brengen.

Artikel VIII

Elk der Overeenkomstsluitende Staten deelt aan de Organisatie der Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur, binnen de termijn van zes maanden na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst mede, welke maatregelen genomen zijn op hun onderscheidene grondgebieden om de uitvoering van de bepalingen van deze Overeenkomst te verzekeren. De Organisatie der Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur geeft deze inlichtingen, naarmate zij ze ontvangen heeft, door aan alle Overeenkomstsluitende Staten.

Artikel IX

1. Alle meningsverschillen, voortspruitende uit de interpretatie of de toepassing van deze Overeenkomst, tussen Staten, welke beide partij zijn bij het Statuut van het Internationale Gerechtshof — behalve met betrekking tot de artikelen IV en V — worden voorgelegd aan het Internationale Gerechtshof, tenzij partijen in enig bijzonder geval een andere wijze van oplossing van het geschil zijn overeengekomen.

2. Indien de Overeenkomstsluitende Staten, tussen welke een geschil is gerezen, geen partij zijn bij het Statuut van het Internationale Gerechtshof of indien een van hen geen partij is bij dat Statuut, wordt het geschil, indien de betrokken Staten zulks wenssen, in overeenstemming met de grondwettelijke regels van elk van hen, onderworpen aan het oordeel van een arbitrale rechtbank, welke conform het Verdrag voor de vreedzame beslechting van internationale geschillen, ondertekend te 's-Gravenhage op 18 October 1907, is ingesteld, of aan dat van enige andere arbitrale rechtbank.

Artikel X

Deze Overeenkomst staat open ter aanvaarding door de Staten, welke de Overeenkomst hebben ondertekend. De akte van aanvaarding zal worden nedergelegd bij de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties, die alle Leden van de Verenigde Naties verwittigt van elke nederlegging en van de datum van zodanige nederlegging.

Artikel XI

1. Op of na de 1e Januari 1950 kan ieder Lid van de Verenigde Naties, dat deze Overeenkomst niet heeft ondertekend, en iedere

Staat, welke geen lid is, maar aan welke door de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties een gewaarmerkt afschrift van deze Overeenkomst is toegezonden, tot deze Overeenkomst toetreden.

2. De akte van toetreding zal worden nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties, die alle Leden van de Verenigde Naties, alsmede de Staten, die geen lid zijn, bedoeld in de vorige alinea, verwittigt van elke nederlegging en van de datum van zodanige nederlegging.

Artikel XII

1. Deze Overeenkomst treedt in werking negentig dagen nadat de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties ten minste tien akten van aanvaarding of toetreding, overeenkomstig de artikelen X en XI heeft ontvangen. Zo spoedig mogelijk nadien maakt de Secretaris-Generaal een proces-verbaal op waarin de datum, waarop deze Overeenkomst in overeenstemming met deze alinea, in werking zal zijn getreden, wordt vermeld.

2. Voor iedere Staat, namens welke een akte van aanvaarding of toetreding op een later tijdstip wordt nedergelegd treedt deze Overeenkomst in werking negentig dagen na de nederlegging van een zodanige akte.

3. Deze Overeenkomst zal worden geregistreerd door de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties op de dag, waarop zij in werking treedt in overeenstemming met artikel 102 van het Handvest der Verenigde Naties en de verordeningen, op grond daarvan door de Algemene Vergadering gemaakt.

Artikel XIII

1. Deze Overeenkomst kan door iedere Overeenkomstsluitende Staat worden opgezegd na het verstrijken van een termijn van drie jaren met ingang van de datum, waarop zij ten aanzien van die bepaalde Staat in werking is getreden.

2. De opzegging van de Overeenkomst door een Overeenkomstsluitende Staat wordt gedaan door een schriftelijke mededeling, door die Staat gericht aan de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties, die alle Leden van de Verenigde Naties en alle Staten, die geen lid zijn, als bedoeld in artikel XI, verwittigt van elke zodanige mededeling en van de datum van ontvangst.

3. Een jaar na de ontvangst van de mededeling door de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties wordt de opzegging van kracht.

Artikel XIV

1. Iedere Overeenkomstsluitende Staat kan, op het tijdstip van ondertekening, aanvaarding of toetreding verklaren, dat hij door het aanvaarden van deze Overeenkomst geen enkele verplichting op zich

neemt met betrekking tot alle of enkele gebieden ten aanzien waarvan zulk een Overeenkomstsluitende Staat internationale verplichtingen heeft. In dat geval is deze Overeenkomst niet van toepassing op de in de verklaring met name genoemde gebieden.

2. Door deze Overeenkomst te aanvaarden nemen de Overeenkomstsluitende Staten geen verantwoordelijkheid op zich met betrekking tot enige of alle niet-zelfbesturende gebieden, waarvoor zij verantwoordelijk zijn, maar zij kunnen kennis geven van het aanvaarden der Overeenkomst voor enkele of voor alle zodanige gebieden ten tijde van de aanvaarding door zulk een Overeenkomstsluitende Staat of te allen tijde nadien. In dat geval zal deze Overeenkomst van toepassing zijn op alle gebieden, in de kennisgeving genoemd, negentig dagen na ontvangst daarvan door de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties.

3. Te allen tijde na het verstrijken van de termijn van drie jaren, bedoeld in artikel XIII, kan iedere Overeenkomstsluitende Staat verklaren, dat hij wenst dat deze Overeenkomst niet langer van toepassing zal zijn op alle of enige gebieden, waarvoor een zodanige Staat internationale verplichtingen heeft of op enkele of alle niet-zelfbesturende gebieden waarvoor hij verantwoordelijkheid draagt. In dat geval zal deze Overeenkomst ophouden van toepassing te zijn op de met name in de verklaring genoemde gebieden zes maanden na ontvangst van de verklaring door de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties.

4. De Secretaris-Generaal der Verenigde Naties doet aan alle Leden der Verenigde Naties en aan alle Staten die geen lid zijn, bedoeld in artikel XI, mededeling van de verklaringen en kennisgevingen, ontvangen krachtens dit artikel, tegelijk met de datum van hun ontvangst.

Artikel XV

Geen bepaling in deze Overeenkomst wordt geacht de Overeenkomstsluitende Staten te beletten overeenkomsten aan te gaan of regelingen te treffen met de Verenigde Naties of met een van haar gespecialiseerde organisaties, houdende voorzieningen ter zake van faciliteiten, uitzonderingen, voorrechten, of immuniteiten met betrekking tot materiaal, afkomstig van of gesteund door de Verenigde Naties of door een van haar gespecialiseerde organisaties.

Artikel XVI

Het origineel van deze Overeenkomst wordt nedergelegd in het archief van de Verenigde Naties en wordt ter ondertekening opengesteld op 15 Juli 1949 te Lake Success, waar het ter ondertekening zal blijven opengesteld tot 31 December 1949. Gewaarmerkte afschriften van deze Overeenkomst zullen door de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties worden verstrekt aan elk der Leden van de Ver-

enigde Naties en aan al die andere Regeringen, welke daarvoor worden aangewezen na overeenstemming ter zake tussen de Economische en Sociale Raad der Verenigde Naties en de Uitvoerende Raad van de Organisatie der Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekende gevolmachtigden, na hun in goede en behoorlijke vorm bevonden volmachten te hebben overgelegd, deze Overeenkomst in de Engelse en Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek, ondertekenen, namens hun onderscheidene Regeringen, op de data vermeld nevens hun onderscheidene handtekeningen.

(Zie voor de ondertekeningen de Engelse en de Franse tekst)

Protocol van ondertekening

Op het ogenblik van ondertekening van de Overeenkomst om het internationaal verkeer van visueel en auditief materiaal van opvoedkundige, wetenschappelijke en culturele aard te vergemakkelijken, zijn de ondergetekende gevolmachtigden als volgt overeengekomen:

1. De Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties zal aan de originele tekst van de Overeenkomst de modellen van de certificaten, bedoeld in artikel IV, hechten, welke ter goedkeuring worden voorgelegd aan de Staten, die lid zijn van de Organisatie der Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur, zodra deze modellen hem te dien einde zullen zijn toegezonden door de Directeur-Generaal dezer Organisatie. De Secretaris-Generaal zal dan een proces-verbaal daarvan opmaken en aan de betreffende Staten een afschrift van het proces-verbaal en van de hem toegezonden modellen van certificaten doen toekomen.

2. In afwachting van de sluiting der Overeenkomst, als bedoeld in artikel XIV, zal de Secretaris-Generaal gewaarmerkte afschriften van de Overeenkomst zenden aan die Staten welke geen lid zijn, aangewezen door de Uitvoerende Raad van de Organisatie der Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur.

TEN BLIJKE WAARVAN de gevolmachtigden dit Protocol, dat gesteld is in de Engelse en Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek, hebben ondertekend op de data, gesteld nevens hun onderscheidene handtekeningen.

(Zie voor de ondertekeningen de Engelse en de Franse tekst)

**Proces-verbaal met betrekking tot de nederlegging van het model
van het certificaat bedoeld in artikel IV**

Overwegende dat artikel IV, leden 1 en 2, van de Overeenkomst om het internationaal verkeer van visueel en auditief materiaal van opvoedkundige, wetenschappelijke en culturele aard te vergemakkelijken, bepaalt:

„ (zie art. IV, leden 1 en 2) ”;

Overwegende dat het bij de Overeenkomst gevoegd Protocol van ondertekening in het eerste lid bepaalt:

„ (zie 1e lid van Protocol van ondertekening) ”;

Overwegende dat de Directeur-Generaal a.i. van de Organisatie van de Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur op 4 Augustus 1950 aan de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift in de Engelse taal, en een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift in de Franse taal, van het model van het certificaat deed toekomen,

Heb ik, Ivan Kerno, Assistent Secretaris-Generaal, Rechtskundige Afdeling, derhalve dit in het Engels en Frans gesteld proces-verbaal van nederlegging namens de Secretaris-Generaal ondertekend. Dit proces-verbaal zal worden gehecht aan de authentieke tekst van de Overeenkomst om het internationaal verkeer van visueel en auditief materiaal van opvoedkundige, wetenschappelijke en culturele aard te vergemakkelijken.

Gedaan te Lake Success, N.Y., 5 September 1950.

(w.g.) Dr IVAN KERNO.

Assistent Secretaris-Generaal Rechtskundige Afdeling.

Zie instructies aan achterzijde	Regering welke het certificaat uitdeeft:	Certificaat No.
------------------------------------	---	-----------------

CERTIFICAAT

Uitgegeven in overeenstemming met Artikel IV van de Overeenkomst om het verkeer van visueel en auditief materiaal van opvoedkundige, wetenschappelijke en culturele aard te vergemakkelijken

Afgegeven aan:

Volledig postadres:

1. Aard van het Materiaal:

2. Titel:

3. Ta(a)l(en):

4. Afmetingen:

5. Omschrijving:

6. Gewicht:

7. Vervaardigd in (jaar)

8. Vervaardigd door: (naam en adres van persoon of firma)

9. Onderwerp of inhoud:

De Regering van *verklaart dat het hierboven omschreven*
materiaal van opvoedkundige, wetenschappelijke of culturele aard is
in de zin van Artikel I van de bovengenoemde Overeenkomst.

Afgegeven te:

Datum:

Officieel
Stempel van
Overheids-instantie

.....
De Ambtenaar belast met
de afgifte van certificaten

INSTRUCTIES

AFGEGEVEN AAN: *In te vullen de naam van de persoon of organisatie die het recht heeft het materiaal te reproduceren.*

1. *Aard van het materiaal:* d.w.z. films, filmstroken, microfilms, lantaarnplaatjes, modellen, wandplaten, kaarten, aanplakbiljetten of geluidsopnamen.
2. *Titel:* voor films: bij nog niet uitgegeven materiaal dient de werktitel te worden vermeld gevolgd door (WT); indien aan materiaal een nieuwe titel is gegeven dienen zowel de oorspronkelijke als de nieuwe titel te worden vermeld.
3. *Ta(a)l(en):* voor films: indien een film van onderschriften is voorzien dienen zowel de gesproken als de gedrukte taal te worden vermeld.
4. *Afmetingen:*
 - a) voor films: aantal actes; vertoningsduur; lengte in voeten of meters; 8 mm, 9,5 mm, 16 mm of 35 mm;
 - b) voor filmstroken: lengte in voeten of meters; enkel of dubbel frame; aantal frames;
 - c) voor microfilms: enkel of dubbel frame; aantal gereproduceerde pagina's of frames;
 - d) voor lantaarnplaatjes: aantal lantaarnplaatjes; 2" × 2" (50 × 50 mm), 3¼" × 3¼" (83 × 83 mm) of 3¼" × 4" (83 × 100 mm);
 - e) voor modellen: aantal en afmetingen;
 - f) voor wandplaten, kaarten en aanplakbiljetten: aantal en afmetingen;
 - g) voor geluidsopnamen: diameter of lengte; aantal omwentelingen per minuut (rpm = „revolutions per minute”) of voeten of meters per minuut; speelsnelheid; speeltijd.
5. *Omschrijving:*
 - a) voor films: positief of negatief, zwart/wit of kleuren; met of zonder geluid;
 - b) voor filmstroken: positief of negatief, zwart/wit of kleuren;
 - c) voor lantaarnplaatjes: positief of negatief, zwart/wit of kleuren;
 - d) voor modellen: wel of niet beweegbaar;
 - e) voor wandplaten, kaarten en aanplakbiljetten: zwart/wit of kleuren; te gebruiken in hun huidige vorm dan wel om copieën van te maken;
 - f) voor geluidsopnamen: platen, draad of band; te gebruiken in hun huidige vorm dan wel om copieën van te maken.

D. GOEDKEURING

Zie *Trbl.* 1952 No. 41.

E. BEKRACHTIGING

De volgende Staten hebben hun akte van aanvaarding overeenkomstig artikel X van de Overeenkomst bij de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties nedergelegd:

Noorwegen	12 Januari 1950
Canada	4 October 1950
Philippijnen	13 November 1952
Salvador	24 Juni 1953

F. TOETREDING

De volgende Staten hebben, in overeenstemming met artikel XI van de Overeenkomst, hun akte van toetreding bij de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties nedergelegd:

Pakistan	16 Februari 1950
Zuidslavië	30 Juni 1950
Syrië	16 September 1951
Kambodja	20 Februari 1952
Irak	29 Augustus 1952

G. INWERKINGTREDINGJ. GEGEVENS

Zie *Trbl.* 1952 No. 41.

Uitgegeven de drie en twintigste November 1953.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

J. W. BEYEN.